

Ma:tiuma: wape pieke Pi Seliapoe

Yesu *Ketisona: apa:meina: bikimanu

(Luku 9:23-28)

1 ¹ Dota: mo hande Yesu Ketisona: apa:meina: bikimanu wape pa:la:ekie. Deipidita: Yesuna: meiyeke hayekeme. Kutupa Eipoloha:ma:ta: Deipidina: meiyeke hayekeme.

2 Eipoloha:ma:ma:ta: Aisa:ke mondu wiekeme. Aisa:kema:ta: Dieikope mondu wiekeme. Dieikopema:ta: Diuda hamala: hamala: mondu wiekeme.

3 Diudama:ta: Petese pita: Seta yaapo mondu wiekeme. Ipilika: ama:na: bikita: Tama. Petesema:ta: Hesotono mondu wiekeme. Hesotonoma:ta: La:mi mondu wiekeme.

4 La:mima:ta: Amina:da:be mondu wiekeme. Amina:da:bema:ta: Na:sioni mondu wiekeme. Na:sionima:ta: Sa:limoni mondu wiekeme.

5 Sa:limonima:ta: Boa:si mondu wiekeme. Boa:sina: ama:ta: *Leiha:pe hayekeme. Boa:sima:ta: Obedi mondu wiekeme. Ipika: ama:ta: Luti hayekeme.

Obedima:ta: Diesi mondu wiekeme.

6 Diesima:ta: mo hande kini halo pieke hali Deipidi mondu wiekeme.

Deipidima:ta: Solomono mondu wiekeme. Koto Solomono ipika: ama:ta: titina: Yutaeyama: miekeme.

7 Solomonoma:ta: Leoboeme mondu wiekeme.

Leoboemema:ta: Abidia mondu wiekeme. Abidiama:ta: Asa mondu wiekeme.

8 Asama:ta: Dia:hosapa:ti mondu wiekeme.

Dia:hosapa:tima:ta: Diehotami mondu wiekeme.

Diehotamima:ta: Asaiya mondu wiekeme.

9 Asaiyama:ta: Diota:mi mondu wiekeme.

Diota:mima:ta: Eiha:si mondu wiekeme.

Eiha:sima:ta: Hesikaiya: mondu wiekeme.

10 Hesikaiya:ma:ta: Ma:na:se mondu wiekeme.

Ma:na:sema:ta: A:mono mondu wiekeme.

A:monoma:ta: Diosaiya mondu wiekeme.

11 Diosaiyama:ta: mo hande Isulai wanda:hali

*Ba:biloni dipula hatuku peme natena:ta: Dia:hoya:kini
hamalā: hamalā: mondu wiekeme.

12 Ba:biloni nane hata:ta: Dia:hoya:kinima:ta:

Sieletieli mondu wiekeme.

Sieletielima:ta: Setubabele mondu wiekeme.

13 Setubabelema:ta: Abiudi mondu wiekeme.

Abiudima:ta: Eliakimi mondu wiekeme.

Eliakimima:ta: Aso mondu wiekeme.

14 Asoma:ta: Sa:doki mondu wiekeme.

Sa:dokima:ta: Akimi mondu wiekeme.

Akimima:ta: Eliudi mondu wiekeme.

15 Eliudima:ta: Eliasa mondu wiekeme.

Eliasama:ta: Ma:tani mondu wiekeme.

Ma:tanima:ta: Dieikope mondu wiekeme.

16 Dieikopema:ta: mo hande Meti mieke hali Diosepe
mondu wiekeme.

Metima:ta: mo hande Yesu biki ma:nda: Ketiso lo
pieke hali mondu wiekeme.

17 Koto ekina: Eipoloha:ma:ma: kini pu mea pua
Deipidima: tombo wia koto pa:ta: haemeke apa:meita:
kiki yaapona: tonkopu haemekeme. Deipidima: kini pu
mea pua Ba:biloni pemeke ekima: tombo wia koto pa:ta:
haemeke apa:meita: kiki yaapona: tonkopu haemekeme.
Kutaa make mo Ba:biloni pemeke ekima: kini pu
mea pua Ketisoma: tombo wia koto pa:ta: haemeke
apa:meita: kiki yaapona: tonkopu ombu haemekeme.

1:11 2 Kin 24:14-15, 1 Pmi 3:15, 2 Pmi 36:10, Die 27:20

1:12 Eso 3:2

Yesu Ketisona: ma:nda:la:eki*(Luku 2:1-7)*

18 Yesu *Ketisona: ma:nda:la: ekita: dupa. Ipika: ama: Metita: Diosepena: tome wandiki hayekepate ipika: da ai na peke hata: mo Holi Sipitidima: pitayeke weki mendia:peke yekeeki hando wiekeme. **19** Diosepe epeke hali yaalo mo Meti yaala:ma: homaaluekema: hone na wieke handaa ipilika: tome haepekeeki a:mbao mina:pa:lalueke hone wiekeme. **20** Diosepema: koto piki honemanu witolu haena:ta: timba ma:nda:na: ipika: upa pa:ta: yama: Koda:na: enisolo homeke opolo a:pa alota: Deipidina: weki Diosepeo. Meti naka: wanda: haena: muluekema:ta: paala:ma: na homa:peke. Pa ekipeke mo weki pita:la: ekita: mo Holi Sipitidima: kone peawala:me. **21** Mo wekita: hali weki mendilieke. Kutu pia:ka:na: ipika: wanda:hali mea da:taalo pa:la: ekina: yeketa: ipika: biki Yesue lelippikie leekeme.

22 Meti pa:ta: do haumanu peayeke ekita: mo Tekehalima: amba: titina: ipika: *potopede hali pa:ta: yama: la: wieke pimanu paeyao peneme yaaluekema: yeke piekeme. **23** Mo potopede halima:ta: dupa leekeme. Mo halima: na watake wandikina: weleke pa:ta:ta: weki weleke lombaata: hali weki mendilieke. Koto wekina: bikita: *Imanua:le lelieke leekeme. Koto bikina: teketa: Koda: niki ameḷe a:pa hala:me.

24 Diosepe tiaota: mo hande enisoloma: leeke tupa: Metima: ipika: wanda: haena: miekeme. **25** Kutu piekepate mo weki pa pita: paleke haena:ta: loke na apa:taepékeme. Mo weki hamba: mieketa: Diosepema: ipika: bikita: Yesue leekeme.

Nate opa:la: nane haemeke kimisu haliweki

2 **1** Mo hande *Hetodi kini hayeke dina:ta: Yesu Diudia kenke pa:ta: hayeke da Beteleha:ma: nane mendiekeme. Hosiki hao hoki naneta: hambulanka: yata:pu haemeke mandane haliwekima: nate opa:la:

1:18 Lk 1:27, 1:35 1:19 LoPi 24:1 1:21 Lk 1:31, 2:21, Ap 4:12, 13:23, 13:38 1:23 Ais 7:14 1:25 Lk 2:7, 2:21

nanema: yama: Diutuseleme da nane a:pa ² lota: pitolo
 alota: Mo hande Diu wanda:halina: kini halo pa:la:
 panake weki ma:nda:la: wekita: hando pa:ta: hala:pe.
 Ipika: hombulanka: nate opa:la: nanema: opeeke
 nikana:ma: handaa ipiki pa:ta: panda: puluekema:
 epoma:me lemekeme. ³ Kini Hetodima: koto lemekeeki
 opuaata: ipiki make mo Diutuseleme wanda:hali
 paeyaoma: make penkilipa:tia pomimikime. ⁴ Hetodima:
 mo *yeni peao haemeke you haliweki make mandane
 *pi ula:eki walo hala: haliweki tonka:na: wi la: mea
 momba:laa iki pa:ta: lota: pitolo alota: Mo Ketisota:
 hando pa:ta: yama: mendilia:pe laa iki pa:ta: lota:
 piekeme. Ikana:ma: alota: ⁵ Mo hande Diudia kenke
 pa:ta: ula: daoni Beteleha:ma: pa:ta: mendilieke laa
 hombo peaaso alota: Mo amba: haemeke potopede
 haliwekima:ta: dupa wape pa:la:me.

⁶ Diudia kenke pa:ta: ula: daoni Beteleha:ma:o.

Neketa: mo Diudiana: biki ula: daoni manuna: hoki
 nane na haleme.

Pa ekipeke. Neke pa:ta:ta: mo You hali homeke ya
 Isulai wanda:hali handeteke hawaluekema: ipilieke laa
 wape pa:la:me leekeme.

⁷ Koto ekina:ta: Hetodima: mo hombulanka: ota:
 kini pea opeeke nate weiluekema: mo hande nate opa:la:
 nanema: epemeke kimisu haliweki a:mbao wi la: mea
 pi hotimikime. ⁸ Ika: pimanu opuaata: ipikana:ma:
 iki pa:ta: alota: Mo hande weki yopu siki weilu pupe
 la alota: Mo weki handa: wimika:na:ta: kota: I make
 ipiki pa:ta: panda: pulu puluekema: a:pa la kia:pa:peke
 leekeme.

⁹⁻¹⁰ Ikana:ma: ipika: pi opuaa Diutuseleme
 mina:pa:lao pulu hata: mo amba: hande handemeke
 hombulanka: kone paa handemekeme. Koto hande
 hombulanka: paa handolo hata:ta: ika: pukima:ta:
 ta:na: wopu homemekeme. Mo hombulanka:ta: ika: leke
 popeleke nanema: ai puaata: mo weki wia pitieke da
 holu manda handa:niao hayekeme. ¹¹ Kutu pieke handa
 ikana:ma: mo da tukiki pa:ta: honda: pamba pua mo

wekita: ipika: inkiki Metima: wia pitiekeeki handaata:
 ika: tumiki yotuaopanda: puniao pita: ipika: biki
 yeiya: laemekeme. Kutu polo hata:ta: ika: nu pa:ta:
 mendimiki yenki tieke alemanu *kolo make mo lanka:
 yankea:ka:na: totopopiki lumu opa:la: lanka: siki make
 mo totopo yolepiki ti pankeke ale make toku mea ipiki
 pa:ta: halemekeme. ¹² Kutaata: Koda:ma: iki pa:ta:
 alota: Hetodi pa:ta: paa na pua:pa:peke laa leeke
 handata: pota: ma:nda: nanema: paka:lao ika: da yu
 nane la:ka:la pemeekeme.

Idiepi nane pindipa pemekeeki

¹³ Mo hande kimisu haliweki pemeke hoki naneta:
 mo Tekehalina: enisoloma: Diosepe pa:ta: upana: walolo
 alota: Hetodima: mo wekisiki luluekema: weilieke.
 Koto ekina:ta: tiao mo weki ankula: hatuku mea Idiepi
 nane pindipa pua Ima: paa la:ka:la pua:pa:peke lolo
 poloeki handeteke hapa:peke. ¹⁴ Koto leekeeki opuaata:
 Diosepema: tiao ipika: weki ankula: hatuku mea koto
 timba kone mo da mina:pa:lao Idiepi nane pemeke.
¹⁵ Koto pa:ta: puaata: Hetodi homena: yeke yu
 wia haemekeme. Kutu pimiki ekima:ta: mo hande
 Tekehalima: ipika: potopede hali pa:ta: yama: pi la:
 witolo alota: Ya wekio. Idiepi kenke mina:pa:lao epoe laa
 la: ua: pi yaaluekema: piekeme.

Wekiwandiki lia:peke pi

¹⁶ Hetodima:ta: mo hande nate opa:la: nane hao
 epemeke kimisu hali wekima:ta: ipiki makeao pemekeeki
 handaata: ipikana:ma: mineke tieke pankeekeme. Koto
 ekina:ta: ipikana:ma: mo Beteleha:ma: da teke pa:ta:
 make nepoko nepoko haemeke damanu pa:ta: make ika:
 bapi yaapo lombei na piki wekitonu paeyao homena:
 lu paeyaapa:peke laa la: wiekeme. Mo hande kimisu
 haliwekima: hande titina: hambulanka: opeeke nate ipiki
 pa:ta: la halemekeme Hetodima: hone puaata: dupiki
 wekitonu homeke lia:peke ya:la:me leekeme. ¹⁷ Do

hau paeyao pieke ekita: mo hande amba: potopede
Dietemaiyama: la: wiekeeki yaeyekeme. Koto ipikana:ma:
leeke pita: dupa

18 Mo *Lama kenke naneta: pi holą:make ma:nda:
opitelememe.

Wanda: homeke ma:nda:ma: ka:nda: tiekema: homolo
hata: ę tieke ala:me.

*Leisoloma: ipika: wekiwandikina: ę tieke ala:me.

Ipika: wekiwandiki paeyao homemeke handaa
wanda:weki ma:nda:ma: ipiki ta:na:ma: homa:tiao
tamba: mina: lapeketa: kiaasa:me laa leekeme.

Idiepi mina:pa:lao paa epemekeeki

19 Mo hande Kini *Hetodi homeekeeki hoki naneta:
Diosepeta: Idiepi kenke pa:ta: pa haena: mo enisolo
homekema: ipika: upa pa:ta: opolo a:pa alota: **20** Mo
hande weki luluekema: taapeme haliwekita: homememe.
Koto ekina: neketa: tiao mo weki ankula: hatuku Idiepi
mina:pa:lao Isulai kenke nane paa pua:pa:peke leekeme.
21 Koto leeke Diosepema: tiao mo weki ankula: hatuku
mea mina: Isulai kenke nane pemekeme.

22 Pate Akelosima: ipika: ateke Hetodi mo
Diudia kenke Kini halina: anketeke ma:la:me pi
Diosepema: opuaata: koto kenke nane pua:peke paala:ma:
homeekeme. Kutu pieketa: Koda:ma: Diosepema: upa
pa:ta: pea:pekeeki mandaneeki ma:nda: paa waleekeme.
Koto ekina:ta: Diosepema: Ka:lili kenke nane hayeke
da ma:nda: **23** Na:sa:tete halo pemekeme. Koto halo
pemeke ekita: mo potopede haliwekima: la: wiekeeki
yaeyekeme. Koto ikana:ma: la: wiekeeki dupa Ipikita:
Na:sa:tete hali hala:me lelieke leekeme.

Bapitaisi peao hayeke hali Dionima: pi waleekeeki

(Maka 1:1-18, Luku 3:1-18, Dioni 1:19-28)

3 ¹ Koto natena:ta: mo hande bapitaisi peao hayeke
hali Dionima: mo Diudiana: hapiki kenke pa:ta: a:pa

2:18 KP 35:19, Die 31:15 **2:20** Min 4:19 **2:23** Ais 11:1, 53:2,
Mk 1:24, Lk 2:39, Dn 1:45 **3:1** Mk 1:4, 1:15, Lk 3:2-3, Dn 1:28

hata: pi kini pea walolo alota: ² Mo hande hepenina:
 *Kilu Tombuao Hala: ekita: teke pa:ta: ya:la:ma: ika:
 hoke haumanu paeyao mina:pa:lao hoki wala:pa:peke
 leekeme. ³ Do Dioni pa:ta:ta: mo hande *potopede hali
 *Aisayama: pi ma:nda: la: wiekeme. Koto la: wieke pita:
 dupa.

Ma:nda: halima: mo hapiki kenke pa:ta: hata: pi
 taka:lake lo hala:me.

Ipikana:ma: alota: Mo Tekehalina: pota:
 pilaowapa:peke.

Ipiki epeke alena: yapena: ipika: pota: wopu tikitiki
 yawapa:peke ala:me leekeme.

⁴ Dioni ipika: yameeke dauta: mo kemolo itikima:
 wepiki dau yameekeme. Ipika: hakota: kao yonkeleke
 wepiki hako yameekeme. Ipika: ne manuta: odouwamanu
 make mo pole pukini hapeke hanimanu make no
 hayekeme. ⁵ Mo Diutuseleme da wanda:hali make
 Diudia kenke wanda:hali make mo Diodani ikali tea:na:
 pelia peeke wanda:hali make ota: paeyao ipiki pa:ta:
 tayaemekeme. ⁶ Kutupata: mo wanda:halima: ika: hoke
 haumanu ka:la:polo liaena: ikita: Dionima: mo Diodani
 ikali pa:ta: bapitaisi peayekeme.

⁷ Mo hande *Pa:tisi tapake make *Sa:dusi tapake
 make koto tapake yaapona: haliweki wopu Dionima:
 bapitaisi peaena: epemekeeki handaa ipikana:ma:
 iki pa:ta: alota: Ketoma: handeke some hombo iki
 pa:ta: mo Koda:ma: ai taapolo pa:la: panisi tieke
 wendia:pekee pita: epima: lakia:pe. ⁸ Mo ika: hoke
 haumanu hoki walaa ota: mina:pa:laaseme hau peneme
 yaasa: ekimanu homeke pu hapa:peke. ⁹ Eipoloha:ma:ta:
 nika: meie lomeka:na:ta: mo Koda:ma: kulu pa:la: hoke
 yenkita: wendulumekee hone na wia:pa:peke. Lono opie.
 Koda:ma:ta: do ula: toopimanu mea Eipoloha:ma:na:
 wekiwandiki au lapeke ya:la:me alome. ¹⁰ Mo timanu ika:

3:2 Mt 4:17, Mk 1:15 3:3 Ais 40:3, Mk 1:3, Lk 1:76, Dn 1:23

3:4 1 Sml 14:25-26, Sek 13:4, Mk 1:6 3:7 Mt 12:34, 23:33,
 Lk 3:7, Lm 5:9, 1 De 1:10 3:9 Dn 8:33, Ap 13:26, Lm 2:28-29,
 4:1, 4:11-12, 4:16

teke yoka: poka: bepe peapepe teita: do tikitiki yao ula: handa:e. Ti homeke homekema: ipika: epeke kiliki na eiyo haya:ka:na:ta: kota: pokaa tina: yankilieke.

11 Ima:ta: ika: hoke haumanu mina:pa:laemekeeki peneme yaaluekema: ikalima: bapitaisi peaowalopate mo ya hoki nane ipilia: halima:ta: mo Holi Sipitidi pita: ti tala:eki yaapoma: iki bapitaisi pealieke. Mo someta: I ota: lombeipiki some halekena: ipika: anke dake kone Ima: mea tiaapeke ana: na pa:la:me. **12** Ipikana:ma: mo hande widi kilikina: ambuku napeke yaapo putupa alu puluekema: pana:pulu pa:la: sa:sata: ipika: kikina: miniki hala:me. Ipika: widi kiliki epekeeki paeyaota: ipika: widi napeke u hala: da pa:ta: momba:la wylieke. Pate mo ambuku paeyaota: tina: pana:pu yankilieke. Koto tita: na paeyeke pa to halieke. Koto pi manuta: Dionima: iki pa:ta: leekeme.

Yesu bapitaisi peayekeeki

(Maka 1:9-11, Luku 3:21-22)

13 Koto pita:ma:ta: Yesu mo Ka:lili kenke mina:pa:lao Dionima: ipiki bapitaisi peana: mo Diodani ikali pa:ta: epeekeme. **14** Kutu piekepate Yesuna: hone topo pina:yeke Dionima: ipiki pa:ta: dupa leekeme. Nakana:ma: I bapitaisi peapekealeo. Pa neketa: Ima: bapitaisi peano I pa:ta: epeka:ta:me leekeme. **15** Koto leekepate Yesuma: ipika: pi hombo peaaso hata: alota: Pina:ma: hone ma:nda: na wiki. Do pulu polopa: hauta: Koda:na: hone pa:la: hauna: pitolo pitolopa:me. Koto leekeeki Dionima: opuaata: A:pa:la:me bapitaisi peanoe leekeme.

16 Yesu bapitaisi peao paeyeketa: koto kone mo ikali mina:pa:lao tea: nane yapeekeme. Kutu pitolo haena:ta: koto kone oli ya akolopa wiaata: mo hande Koda:na: Sipitidi melipu tupa: hola:pa:niao ipika: loke

3:10 Mt 7:19, Lk 13:6-9, Dn 15:6 **3:11** Ais 4:4, Mel 3:2, Dn 1:26-27, 1:33, Ap 1:5, 2:3-4, 1 Ko 12:13 **3:12** Mel 3:3, 4:1, Mt 13:30 **3:16** Ais 11:2, Mk 1:10, Lk 3:22, Dn 1:32-33

manda tapepeekeeki handeekeme. 17 Kutaa oli ya
nanema: pi hola:make homekema: pi alo alota: Dota:
ya pukipiki wekie. Ima: ipiki pa:ta: ta:na:ma: wopu
homolome laa pi la:niaeyekeme.

New Testament with Genesis
in the Samberigi language
of the Southern Highlands Province
of Papua New Guinea

362P 600

© The Bible Society of Papua New Guinea 1993
PO Box 335, Port Moresby
Papua New Guinea
ISBN 9980 63 523 1